

Doprovodné programy k výstavě, začátky v 16:30 hodin
Public Programmes, tours begin at 4.30 pm

14. 6. 2018 Svatodušní bouře – místa bojů
(úvodní vycházka s komentářem k výročí událostí)
Pentecostal Uprising – street fight places
(introductory guided walk to mark the anniversary of the events)

20. 9. 2018 Svatodušní bouře – místa bojů
(vycházka s komentářem)
Pentecostal Uprising – street fight places (guided walk)

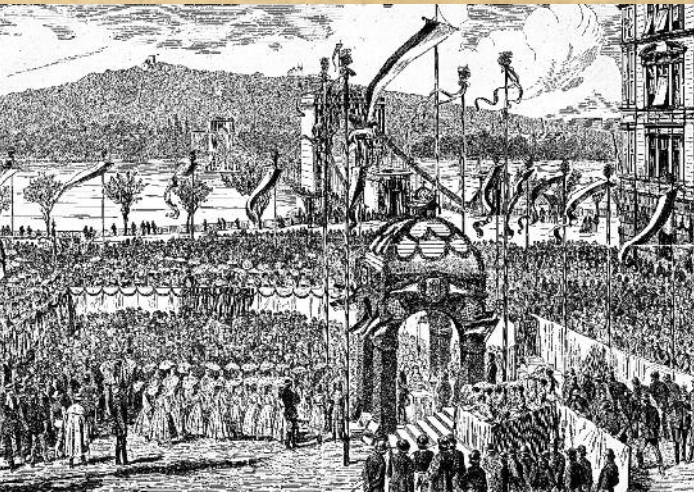
18. 10. 2018 Cesta „mužů 28. října“ Prahou
(vycházka s komentářem)
Prague tour: In the footsteps of the men of 28 October in Prague
(guided walk)

25. 10. 2018 Komentovaná prohlídka výstavy
Guided tour of the exhibition

15. 11. 2018 Komentovaná prohlídka výstavy
Guided tour of the exhibition

17. 1. 2019 Komentovaná prohlídka výstavy
Guided tour of the exhibition

21. 2. 2019 Cesta „mužů 28. října“ Prahou
(vycházka s komentářem)
Prague tour: In the footsteps of the men of 28 October in Prague
(guided walk)



Staveniště Národního divadla během slavnosti položení základního kamene 16. května 1868, Čeněk Katzler, dle návrhu Josefa Scheiwla, Světozor 1868
The National Theatre construction site during the ceremony of laying the foundation stone on 16 May 1868, Čeněk Katzler, according to the design of Josef Scheiwla, Světozor 1868

Praha 1848 → 1918

Autoři / Curators
Tomáš Dvořák, Bohuslav Rejzl

Architektonické řešení / Architectural Design
Tomáš Bílek

Grafické řešení / Graphic Design
Jiří Sušanka



13. 6. 2018 – 24. 2. 2019

Muzeum hlavního města Prahy
Na Poříčí 52, Praha 8
Denně 9–18 kromě pondělí

The City of Prague Museum
Na Poříčí 52, Prague 8
Daily 9 am–6 pm except Mondays



MUZEUM
HLAVNÍHO
MĚSTA
PRAHY



PRAHA
PRAHA
PRAHA
PRAHA

1918
100
2018

www.muzeumprahy.cz

PARTNER VÝSTAVY / EXHIBITION PARTNER



MEDIÁLNÍ PARTNERI / MEDIA PARTNERS

railreklam

Regina DAB Praha
Český rozhlas

VEREJNÁ
OPRAVA

XANTYPA

VÝSTAVA V MUZEU HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY
EXHIBITION AT THE CITY OF PRAGUE MUSEUM

Praha 1848 → 1918

13. 6. 2018 – 24. 2. 2019



MUZEUM
HLAVNÍHO
MĚSTA
PRAHY

Praha 1848→1918

Výstava představí významné okamžiky sedmi desítek let, v nichž Praha prošla výraznou proměnou a z provinčního města se stala moderní metropolí. Divák se může seznámit i s dramatickými událostmi té doby, zejména s tzv. svatodušními bouřemi, při nichž došlo v červnu roku 1848 k pouličním bojům, jejichž dramatickost přiblíží vystavená realistická vyobrazení z muzejních sbírek. Dobové plány a zejména historické fotografie ilustrují jak obecný rozvoj Prahy na konci „prodlouženého“ 19. století, tak i brutální proměnu života Pražanů v době první světové války. Na období válečných let plynule navazuje cyklus dobových fotografií a tisků, zachycujících zjiřenou atmosféru v pražských ulicích na prahu samostatného státu. Výstava provede návštěvníky událostmi vedoucími k vyhlášení Československé republiky a veřejnými manifestacemi, v jejichž víru se odehrál i návrat osobností politické reprezentace, jmenovitě Karla Kramáře v listopadu 1918 a Tomáše G. Masaryka v prosinci téhož roku, do vlasti.



Studenti a bojující „Amazonka“ na barikádě na dnešním Malém náměstí 13. června 1848, Bedřich Anděl podle Františka Roschera, kolorovaná litografie

Students and the fighting ‘Amazon’ on a barricade in today’s Malé Square on 13 June 1848, Bedřich Anděl according to František Roscher, hand-coloured lithograph



Průhled mostem Františka Josefa I. k Novému Městu patrně v době jeho dokončení roku 1868, foto František Fridrich
View through Franz Joseph Bridge towards the New Town of Prague probably close to the time of its completion in 1868, photo by František Fridrich

Most s obdivuhodnou architekturou ve stylu tudorovské gotiky náležel k soustavě dopravních staveb, díky nimž se Praha vymaňovala ze středověké podoby a mohla fungovat jako moderní, dobře propojený urbanizovaný prostor.

The bridge with remarkable Tudor Gothic style architecture appertained to the set of transport structures that disengaged Prague from its medieval appearance and turned it into a modern well-connected urban area.



Zástup lidí u sochy sv. Václava se vztyčenou československou vlajkou, 28. října 1918
Line of people near the statue of Saint Wenceslas with the raised Czechoslovak flag, 28 October 1918

Prague 1848→1918

The exhibition presents the cardinal moments of seven decades during which Prague was transformed significantly from a provincial town into a modern metropolis. Furthermore, visitors may learn about the dramatic events of that time, mainly the Pentecostal Uprising and the street fights which erupted in June 1848 and which are depicted in the realistic images from the museum’s collection. The historical maps and primarily photographs illustrate the overall development of Prague at the end of the ‘prolonged’ 19th century as well as the dramatic change of the life of Prague citizens during the Great War. The wartime period continues with the series of historical photographs and prints featuring the emotional atmosphere in the streets of Prague on the threshold of the independent state. The exhibition guides visitors through the events leading to the declaration of Czechoslovakia and the public manifestations. The turbulent time was also characterised by the return of the political representatives to their motherland, namely Karel Kramář (in November 1918) and Tomáš G. Masaryk (in December 1918).



T. G. Masaryk ve společnosti slavnostního průvodu na Václavském náměstí
T.G. Masaryk, accompanied by a ceremonial procession, in Wenceslas Square